



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 16. tammikuuta 2018
(OR. en)

5382/18

Toimielinten välinen asia:
2017/0287 (NLE)

PECHE 13

ILMOITUS

Lähetäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Valtuuskunnat
Kom:n asiak. nro:	13780/17 PECHE 414 + ADD 1-2 - COM(2017) 645 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON ASETUKSEKSI unionin vesillä ja unionin kalastusaluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2018 sekä neuvoston asetuksen (EU) 2017/127 muuttamisesta – Lausumat

Valtuuskunnille toimitetaan ohessa luettelo neuvoston, komission ja valtuuskuntien lausumista.

Yhteinen lausuma ankeriaan elvytyksen tehostamisesta (komissio ja jäsenvaltiot)*Komissio ja jäsenvaltiot*

Todeten, että ankeriaskannan tila on kriittinen kuten ICESin viimeisimmässä lausunnossa 7. marraskuuta 2017 jälleen kerran vahvistettiin;

Pannen merkille ankeriaan luetteloinen CITES-sopimuksen liitteeseen II ja muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelusopimuksen liitteeseen II;

Tunnustaen sen, että tarvitaan kiireellisiä toimia kannan elpymisen varmistamiseksi sen koko luontaisella levinneisyysalueella ja että vuodesta 2018 alkaen on oltava käytössä toimenpiteitä, joilla edelleen vähennetään ihmisen aiheuttamaa ankeriaan kuolleisuutta ankeriaan elinkaaren kaikissa vaiheissa;

Katsoen, että kalastusmahdollisuuksien vahvistamista vuodeksi 2018 koskevan asetuksen puitteissa sovittiin kokonaispituudeltaan vähintään 12 cm olevan ankeriaan kalastuksen väliaikaisesta kieltämisestä ICES-alueella sijaitsevilla unionin vesillä, Itämeri mukaan lukien, ja että on seurattava mahdollista vuorovaikutusta kansallisten ankeriaanhoitosuunnitelmien kanssa.

Pannen merkille tarpeen toimia yhdessä kolmansien maiden kanssa, mukaan lukien Itämeren kalastusta käsittelevän sekakomitean välityksellä, jotta varmistetaan kokonaisvaltainen ja koordinoitu lähestymistapa kannan elvyttämiseen kaikkien sidosryhmien keskuudessa;

Suhtautuen myönteisesti Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) päätökseen kehittää ja toteuttaa ankeriaan hoitosuunnitelma Välimerellä yhdessä EU:n ulkopuolisten maiden kanssa ja korostaen sitä, että EU on sitoutunut esittämään tätä varten ehdotuksen Välimeren yleisen kalastuskomission vuosikokouksessa 2018;

Pitäen selvänä sitä, että kannan elpyminen vaatii toimenpiteitä ankeriaan kaikissa luontaisissa elinympäristöissä EU:ssa ja ankeriaan elinkaaren kaikissa vaiheissa lasiankeriasvaiheesta hopea-ankeriasvaiheeseen saakka;

Tukien sitä, että komissio käynnistää mahdollista uudelleentarkastelua silmällä pitäen ankeriasasetuksen ulkoisen arvioinnin vuoden 2018 alkupuolella arvioidakseen sen tehokkuutta ja myötävaikutusta ankeriaskannan elvyttämiseen ja esittää arvioinnin tulokset ja johtopäätökset neuvostolle vuoden 2019 ensimmäisellä vuosineljänneksellä;

Pannen merkille, että komissio toimittaa selvitykset, jotka jäsenvaltioiden on määrä toimittaa 30. kesäkuuta 2018 mennessä edistymisestään kansallisten ankeriaanhoitosuunnitelmien täytäntöönpanossa, ulkoiseen uudelleentarkasteluun, jossa todennetaan toimitettujen tietojen samoin kun niiden laskennassa käytettyjen menetelmien tarkkuus ja asianmukaisuus, jotta taataan yhdenvertaiset mahdollisuudet;

Sopivat ankeriaskannan suojelun vahvistamisesta.

Tätä varten:

1. Jäsenvaltiot panevat täysimääräisesti täytäntöön kansalliset ankeriaanhoitosuunnitelmansa ja vahvistavat niitä tapauksen mukaan vähentämällä entisestään ihmisen toiminnan aiheuttamia kuolleisuustekijöitä ankeriaan elinkaaren kaikissa vaiheissa. Tässä yhdistetään senkaltaisia toimenpiteitä kuten kaupallisen kalastuksen vähentäminen, virkistyskalastuksen rajoittaminen, rakenteelliset toimenpiteet jokien saattamiseksi kulkukelpoisiksi, jokielinympäristöjen parantaminen sekä hopea-ankeriaiden kuljettaminen sisävesistä vesiin, joista ne voivat päästä vapaasti Sargassomereen.
2. Jos kansalliset ankeriaanhoitosuunnitelmat eivät yllä tavoitteisiinsa kalastuskuolevuuden ja biomassan kutuvaellukselle pääsyn osalta tai jos jäsenvaltiot eivät toimita riittäviä tietoja kyseisten kalastuskuolevuuden ja kutuvaellukselle pääsyn tavoitteiden laskemiseksi, kyseisten jäsenvaltioiden on sovellettava mahdollisimman pian ankeriaan sisäiseen kalastukseensa toimenpiteitä, jotka vaikutukseltaan vastaavat kalastusmahdollisuuksia koskevassa asetuksessa sovittuja toimenpiteitä.
3. Jäsenvaltioiden on tarkistettava nykyisiä elvyttämistoimenpiteitä sen varmistamiseksi, että julkisesti rahoitettu elvytys myötävaikuttaa hopea-ankeriaiden kutuvaellukselle pääsyä lisäävästi ankeriasasetuksen tavoitteiden mukaisesti.

4. Jäsenvaltiot parantavat tapauksen mukaan ankeriaan kalastuksen valvontaa ja lisäävät entisestään ponnistelujaan ankeriaan laittoman kalastuksen ja laittoman kaupan torjumiseksi erityisesti lasiankeriaan osalta ja varmistavat CITES-sopimuksen mukaisen Euroopan ulkopuolisen kaupan kieltämisen. Tämä voi käsittää olemassa olevien asianmukaisten IT-välineiden käytön ankerioiden jäljitettävyyden varmistamiseen niiden kaikissa elinvaiheissa aina niiden lopulliseen kaupalliseen tarkoitukseen asti, on sitten kyse käytöstä ihmisravinnoksi suoraan tai vesiviljelykasvatuksen jälkeen tai käytöstä istutuksessa, avustetussa vaelluksessa tai pyydys- tai kuljetustarkoituksissa.
5. Jäsenvaltiot toimittavat 30. kesäkuuta 2018 mennessä asetuksen 1100/2007 9 artiklan mukaiset raportit edistymisestä ankeriaanhoitosuunnitelmiansa täytäntöönpanossa.
6. Lisäksi jäsenvaltiot tiedottavat 30. syyskuuta 2018 mennessä toimenpiteistä, joita ne toteuttavat 1–4 kohdan mukaisten velvoitteidensa noudattamiseksi.
7. Jäsenvaltioiden on toimielinrakenteensa asettamissa rajoissa pyrittävä toimittamaan ankeriaanhoitosuunnitelmiansa täytäntöönpanoa koskevat raportit joka kolmas vuosi, kunnes on olemassa vahvaa tieteellistä näyttöä merkeistä, jotka viittaavat ankeriaskannan elpymiseen koko Euroopassa.

Ankerias (DK ja SE)

Tanska ja Ruotsi tukevat lopullista kompromissia kalastusmahdollisuuksien vahvistamista vuodeksi 2018 koskevasta asetuksesta ja katsovat sen sisältävän monia myönteisiä seikkoja ja muodostavan merkittävän kokonaisuuden, mukaan lukien EU:n ja Norjan välisen sopimuksen täytäntöönpano.

Kuitenkin Tanska ja Ruotsi pitävät tulosta valitettavana ankeriaan osalta. Ne myöntävät, että ankeriaskannan tila on huono ja että asianmukaisia toimia tarvitaan ankeriaan elinkaaren kaikissa vaiheissa, mutta kuitenkin pitävät väliaikaista kalastuskieltoa epätasapainoisena. Jo toteutettuja toimia ei ole otettu huomioon asianmukaisesti. Tanska ja Ruotsi eivät pidä johdonmukaisena sitä, että enintään 12 cm:n pituiset ankeriaat, Välimeren ankeriaat ja virkistyskalastus eivät kuulu toimenpiteiden piiriin.

Lisäksi ankeriasta koskevat säännökset osoittavat, että ankeriasta koskevaa aineistoa on syytä tarkastella hyvin perusteellisesti. Tanska ja Ruotsi ovat valmiita yhteistoimiin komission ja muiden jäsenvaltioiden kanssa tältä osin.

Suhtaudumme myönteisesti ankeriasasetuksen arviointiin ja niiden raporttien uudelleentarkasteluun, joita jäsenvaltiot laativat ankeriaanhoitosuunnitelmiansa täytäntöönpanon edistymisestä. Lisäksi korostamme sitä, että EU on sitoutunut esittämään ehdotuksen ankeriasta koskevasta Välimeren hoitosuunnitelmasta vuonna 2018. Nämä aloitteet voivat yhdessä luotettavampien tietojen kanssa luoda entistä paremman pohjan tuleville päätöksille.

Valikoivuuden parantaminen Kelttienmerellä turskansukuisten kalojen kalastuksessa (luoteisten vesialueiden ryhmän jäsenvaltiot (UK, IE, FR, BE, NL ja ES))

Jäsenvaltiot katsovat, että Kelttienmerellä tapahtuvassa turskansukuisten kalojen kalastuksessa on syytä edelleen parantaa valikoivuutta, jotta vähennetään turskan, koljan ja valkoturskan tahattomia saaliita.

Luoteisten vesialueiden ryhmän jäsenvaltiot kehittävät kumppanuushengessä neuvoa-antavan toimikunnan kanssa tämänsuuntaisia toimenpiteitä. Niitä voivat olla troolin perän silmäkoon suurentaminen, uudenlaiset valikoivat pyydykset tai valikoivien laitteiden kuten neliösilmäpaneelien käyttö. Luoteisten vesialueiden ryhmän jäsenvaltiot toimittavat komissiolle toukokuun 2018 loppuun mennessä suositukset soveltuvista toteutettavista toimenpiteistä.

Valikoivuuden parantaminen Irlanninmerellä keisarihummerin kalastuksessa (UK ja IE)

Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta tunnustavat, että Irlanninmerellä tapahtuvassa keisarihummerin kalastuksessa on syytä edelleen parantaa valikoivuutta, jotta vähennetään valkoturskan tahattomia saaliita. Näiden toimenpiteiden olisi perustuttava Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan viime vuosina jo toteuttamaan merkittävään työhön.

Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta kehittävät kumppanuushengessä neuvoa-antavan toimikunnan kanssa tämänsuuntaisia toimenpiteitä. Niitä voivat olla troolin perän silmäkoon suurentaminen, uudenlaiset valikoivat pyydykset tai valikoivien laitteiden kuten neliösilmäpaneelien ja lajitteluritulöiden käyttö. Luoteisten vesialueiden ryhmän jäsenvaltiot toimittavat yhdessä komissiolle toukokuun 2018 loppuun mennessä suositukset soveltuvista toteutettavista toimenpiteistä.

Asianmukaiset säilyttämistoimenpiteet: punakampela ICES-alue 7a (Irlanninmeri), punakampela ICES-alueet 7fg (Kelttienmeri, Bristolin kanaali), punakampela ICES-alueet 7hjk (Kelttienmeri, Irlannin lounaispuoli), valkoturska ICES-alue 7a (Irlanninmeri), valkoturska 5b ja 6 (komissio ja jäsenvaltiot)

Komissio ja jäsenvaltiot pitävät tarpeellisenä ottaa huomioon purkamisvelvoitteen vaikutukset siinä yhteydessä, kun vahvistetaan eri kantojen kalastusmahdollisuudet. Tämä koskee myös tilanteita, joissa TAC on erittäin alhainen tai nolla ja voi johtaa kalastuksen ennenaikaiseen kieltämiseen pullonkaulatilanteissa.

Tätä varten neuvoa-antavan toimikunnan kanssa alueellisten ryhmien puitteissa työskentelevät jäsenvaltiot sitoutuvat soveltamaan kaikkia aiheellisia toimenpiteitä pullonkaulatilanteiden lieventämiseksi ja näiden toimenpiteiden sisällyttämiseksi niiden yhteisiin suosituksiin poisheittosuunnitelmiksi vuodelle 2019.

Tapauksissa, joissa pullonkaulakysymykset ovat suuri ongelma vielä kaikkien aiheellisten toimenpiteiden soveltamisen jälkeenkin, jäsenvaltiot ehdottavat vaihtoehtoisia säilyttämistoimenpiteitä pullonkaulariskin hälventämiseksi. Tarpeen mukaan komissio pyytää joko ICESin tai tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) tieteellisen lausunnon kyseisten kantojen kannalta aiheellisista toimenpiteistä.

Haagin suosituimmuuskohdeltu (BE, DE, DK, FR ja NL)

Alankomaat, Belgia, Ranska, Saksa ja Tanska katsovat, että jäsenvaltioille jaettavien kiintiöiden jakoperusteista sovittiin lopullisesti vuonna 1983. Nämä perusteet ovat pohjana suhteelliselle vakaudelle, joka on yhteistä kalastuspolitiikkaa säätelevässä perusasetuksessa vahvistettu periaate. Valtuuskunnat katsovat, että Haagin suosituimmuuskohdeltu on suhteellisen vakauden periaatteen vastainen.

Euroopan meri- ja kalatalousrahaston (EMKR) tuki ankeriasta koskevien säännösten yhteydessä (komissio ja DE)

Kun on kysymys asetuksen (EY) N:o 1380/2013 13 artiklassa tarkoitettujen kansallisten kiireellisten toimenpiteiden toteuttamisesta ICESin ankeriaan osalta antaman lausunnon täytäntöönpanon nimenomaisessa yhteydessä, jäsenvaltiot saavat harkita käytettäväksi asetuksen (EU) No 508/2014 33 artiklan mukaista kalastustoiminnan väliaikaista lopettamista.

Irlanninmeren turskan kestävä hoito (UK ja IE)

Ottaen huomioon, että Irlanninmeren turskan TACia päätettiin korottaa hyvin merkittävästi vuodeksi 2018, Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta sitoutuvat joulukuussa 2018 hyväksymään ICESin lausunnon pohjalta kyseiselle kannalle kestäväen enimmäistuoton mukaisen TACin vuodeksi 2019, myös siinä tapauksessa, että se johtaa huomattavaan pienentämiseen.

Sardelli ja alue 9a (ES ja PT)

Espanja ja Portugali myöntävät, että sardellin hoitoa alueella 9a koskevaa tieteellistä perustaa on merkittävästi parannettava, jotta kannan täysimääräinen analyttinen arviointi olisi mahdollista. Kannan tuntemuksen parantamiseksi on ehdottoman tärkeää erityisesti suorittaa biomassaselvityksiä ja kerätä tietoa ikäjakaumasta koko alueella 9a. Espanja ja Portugali sitoutuvat siksi parantamaan merkittävästi tieteellisen tiedon keruuta ja arviointia vuonna 2018 seuraavin tavoin:

- investoimalla lisää inhimillisiin voimavaroihin ja asiantuntemukseen vaadittavan tutkimuksen kiirehtimiseksi;
- toteuttamalla vuonna 2018 oikea-aikaisia ja kokonaisvaltaisia biomassan tutkimuskampanjoita, myös syksyllä.

Etelänkummeliturska (ES ja PT)

Espanja ja Portugali sitoutuvat tukemaan kaikkia tarvittavia toimenpiteitä kestäväen enimmäistuoton saavuttamiseksi jo viimeistään vuonna 2019. Lisäksi Espanja ja Portugali toteuttavat kaikki aiheelliset toimenpiteet etelänkummeliturskan tehokasta valvontaa varten. Tarkoituksena on varmistaa, että etelänkummeliturskaa ei tulevaisuudessa pureta lainkaan jakamattomana.

Meribassi (komissio)

ICESin vuonna 2018 suorittaman vertailevan arvioinnin jälkeen komissio tarkastelee sitä, onko perusteltua tarkastella meribassin osalta käytössä olevia toimenpiteitä uudelleen ja sallia meribassin kaikki purkaminen virkistyskalastuksessa.

Alueiden välinen jousto piikkimakrillin osalta ICES-alueelta 8c suuralueelle 9 (komissio ja ES)

Komissio toimittaa ICESille pyynnön saada tieteellinen lausunto siitä, onko alueiden välisen jouston lisääminen viidestä prosentista 15 prosenttiin, alueelta 8c suuralueelle 9, kestävä ratkaisu ja näin myös pitkällä aikavälillä, kun otetaan huomioon se, että nykyisen tieteellisen lausunnon mukaan jousto sovellettaisiin kahteen eri kantaan.

Aaltorausku (komissio)

Vuoden 2018 alussa komissio pyytää ICESiä antamaan jo aikaisemmassa vaiheessa tieteellisen lausunnon kaikista aaltorauskun kannoista. Mikäli lausunto sen sallii, komissio harkitsee ehdottavansa mahdollisimman pian vastaavaa muutosta kuluvan vuoden TACiin.

Meribassin virkistyskalastus pohjoisessa (4bc, 7a–h) (komissio, FR, NL ja UK)

Otaen huomioon meribassin virkistyskalastuksen tärkeän taloudellisen merkityksen rannikkoseuduille;

Otaen huomioon meribassikannan kriittisen tilan pohjoisella alueella;

Otaen huomioon, että virkistyskalastuksen saaliit on arvioitu ammattikalastuksessa saatuja saaliita suuremmiksi;

Otaen huomioon vaikeudet arvioida virkistyskalastuksen aiheuttamaa kuolleisuutta;

Otaen huomioon kiireellisen tarpeen toteuttaa biomassan tilan edellyttämiä toimia;

Ranska, Yhdistynyt kuningaskunta ja Alankomaat ovat jo mukautuneet tiukkoihin hoitotoimenpiteisiin ammattikalastuksen kaikissa ammattiryhmissä. Ne katsovat, että on perusteltua säilyttää varovainen virkistyskalastuksen pyydystä ja päästä -hoitojärjestelmä ympäri vuoden.

Meribassin arviointimallin uudelleentarkastelua koskevien tulosten, jotka ICESin on määrä antaa maaliskuussa 2018, pohjalta tarkastellaan mahdollisuutta sallia yhden meribassin purkaminen henkilöä kohden päivässä rajoitetun ajan.

Miekkakala (IT)

Italia ei edelleenkään hyväksy Välimeren miekkakalalle vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia, kuten ilmenee asiassa C-611/17 nostetusta kumoamiskanteesta. Rakentavan hengen mukaisesti Italia ei kuitenkaan vastusta lopullista kompromissia kokonaisuutena, mutta pidättää itsellään joka tapauksessa oikeuden nostaa kanne Välimeren miekkakalaa koskevien säännösten osalta.

Ehdotus, joka koskee alueiden välistä joustoa merikrotin ja lasikampelan osalta ICES-alueella 7 (ES)

Espanja ei voi suostua joustoon, jossa sallitaan se, että 25 prosenttia merikrotin ja lasikampelan TACista ICES-alueella 7 pyydetäisiinkin ICES-alueilla 8a, 8b, 8d ja 8e niiden jäsenvaltioiden toimesta, joilla on näiden molempien lajien kiintiö molemmilla alueilla, koska se ei olisi asiaankuuluvien eri alojen odotusten mukaista Espanjassa.

Lumitaskuravun pyynti Huippuvuorten alueella vuonna 2018 (LV)

Kun otetaan huomioon, että Euroopan komissio ei ole antanut minkäänlaista vahvaa sitoumusta välittömistä käytännön toimista, joilla varmistettaisiin jäsenvaltioiden mahdollisuus käyttää lumitaskuravun kalastusmahdollisuuksia Huippuvuorten alueella vuonna 2018, tämän asian selvittämisestä vuonna 2017 saadut kielteiset kokemukset samoin kuin latvialaisen kalastusaluksen toiminnan pysäyttäminen Huippuvuorten alueella sen aloitettua lumitaskurapujen pyynnin, Latvia pidättyy äänestämästä asetuksen puolesta.

Latvia ei voi hyväksyä nykyistä tilannetta, jossa Pariisin sopimuksen ja siihen liittyvien lumitaskuravun kalastusmahdollisuuksien osalta ei kunnioiteta Euroopan unionin jäsenvaltioiden laillisia oikeuksia vaan laittomasti hankaloitetaan niitä ilman, että asiaankuuluvat viranomaiset ryhtyisivät välittömiin ja lujiin toimiin tilanteen korjaamiseksi.